

前菜各種 冷盆類 Appetizer

小盆 Small Dish

中盆 Regular Dish

三種冷菜盛り合わせ 三拼盆 Three Kinds of Cold Delicacies	¥ 4,600 (5,566)	6,900 (8,349)
クラゲの冷菜 海蜇皮 Cold Jellyfish	4,200 (5,082)	6,300 (7,623)
よだれ鶏 口水鶏 Steamed Chicken with Spicy Sauce	2,900 (3,509)	4,350 (5,264)
鶏の冷菜(葱油ソース) 白油鶏 Cold Boiled Chicken (Leek and oil sauce)	2,600 (3,146)	3,900 (4,719)
広東式チャーシュー 明爐叉焼肉 Barbecued Pork Cantonese Style	2,600 (3,146)	3,900 (4,719)

() 内はサービス料 10%・消費税が含まれたお支払い金額です。
Prices in () include 10% service charge and consumption tax.

アレルギー食材や食事制限がございますお客様はご注文の際にスタッフへお申しつけください。
Please ask our staff if you have any food allergies or special dietary restrictions.

あわび・貝類・なまこ料理 海鮮類 Seafood

小盆 Small Dish 中盆 Regular Dish

あわびのオイスターソース煮込み 蠔油鮑片 Braised Abalone with Oyster Sauce	¥ 7,400 (8,954)	11,100 (13,431)
帆立貝と野菜の塩炒め 時炒活貝 Sauteed Scallops and Seasonal Vegetable with Salt	5,000 (6,050)	7,500 (9,075)
なまこの醤油煮込み 紅焼海參 Braised Sea Cucumber with Soy Sauce	7,000 (8,470)	10,500 (12,705)

海老料理 蝦類 Prawn and Shrimp

小盆 Small Dish 中盆 Regular Dish

海老のチリソース 乾焼明蝦球 Braised Prawns with Chili Sauce	¥ 4,600 (5,566)	6,900 (8,349)
小海老のチリソース 乾焼蝦仁 Braised Shrimps with Chili Sauce	3,600 (4,356)	5,400 (6,534)
海老のマヨネーズ炒め 沙律汁明蝦球 Sauteed Prawns with Mayonnaise	4,600 (5,566)	6,900 (8,349)
小海老の塩炒め 清炒蝦仁 Sauteed Shrimps with Salt	3,600 (4,356)	5,400 (6,534)

* 料理とご一緒に花巻(蒸しパンまたは揚げパン)はいかがでしょうか 1個 300 (363)

()内はサービス料 10%・消費税が含まれたお支払い金額です。
Prices in () include 10% service charge and consumption tax.

アレルギー食材や食事制限がございますお客様はご注文の際にスタッフへお申しつけください。
Please ask our staff if you have any food allergies or special dietary restrictions.

魚料理 魚類 Fish	小盆 Small Dish	中盆 Regular Dish
白身魚と野菜の昆布醬炒め 昆布醬魚排 Sautéed Fish and Vegetables with Kelp Sauce	¥ 3,200 (3,872)	4,800 (5,808)
白身魚の衣揚げ 甘酢あんかけ 五柳魚條 Fried Fish with Sweet and Sour Sauce	3,200 (3,872)	4,800 (5,808)

* 白身魚の種類はスタッフにおたずねください。
Please ask the staff for seasonal fish.

鶏・鴨肉料理 鶏・鴨類 Chicken and Duck	小盆 Small Dish	中盆 Regular Dish
岩手県産地養鶏の唐揚げ(骨なし) 軟炸子鶏 Deep Fried Chicken	¥ 2,800 (3,388)	4,200 (5,082)
岩手県産地養鶏とカシューナッツの炒め 腰果鶏丁 Sautéed Diced Chicken and Cashew Nuts	3,200 (3,872)	4,800 (5,808)
北京ダック 北京烤鴨 Beijing Duck	(1 枚)	1,500 (1,815)

() 内はサービス料 10%・消費税が含まれたお支払い金額です。
Prices in () include 10% service charge and consumption tax.

アレルギー食材や食事制限がございますお客様はご注文の際にスタッフへお申しつけください。
Please ask our staff if you have any food allergies or special dietary restrictions.

牛肉料理 牛肉類 Beef

小盆 Small Dish

中盆 Regular Dish

熊本県産あか牛の鉄板焼 黒胡椒風味 鉄板黒椒熊本牛 Sauteed Beef and Vegetables Black Pepper Flavor "Teppanyaki"	¥ 4,600 (5,566)	6,900 (8,349)
熊本県産あか牛と野菜のオイスターソース炒め 蠔油熊本牛 Sauteed Beef and Vegetables with Oyster Sauce	4,600 (5,566)	6,900 (8,349)
牛肉とピーマンの細切り炒め 青椒牛肉絲 Sauteed Shredded Beef and Green Peppers	3,400 (4,114)	5,100 (6,171)
牛頬肉のやわらか煮 黒胡椒風味 黒椒牛頬肉 Tenderly Braised Beef Black Pepper Flavor	3,600 (4,356)	5,400 (6,534)

豚肉料理 猪肉類 Pork

小盆 Small Dish

中盆 Regular Dish

酢豚（黒酢風味またはフルーツ風味） 咕啫汁肉 Sweet and Sour Pork (Black Vinegar or Fruit Flavor)	¥ 3,200 (3,872)	4,800 (5,808)
熊本県産天草ポークのホイコーロー 回鍋肉 Sauteed Pork and Cabbage with Garlic and Bean Paste	3,200 (3,872)	4,800 (5,808)

()内はサービス料 10%・消費税が含まれたお支払い金額です。
Prices in () include 10% service charge and consumption tax.

アレルギー食材や食事制限がございますお客様はご注文の際にスタッフへお申しつけください。
Please ask our staff if you have any food allergies or special dietary restrictions.

玉子料理 蛋類 Egg

小盆 Small Dish

中盆 Regular Dish

蟹肉と玉子の炒め 蟹肉炒蛋 Scrambled Egg with Crab Meat	¥ 2,800 (3,388)	4,200 (5,082)
小海老と玉子の炒め 蝦仁炒蛋 Scrambled Egg with Shrimps	2,800 (3,388)	4,200 (5,082)

豆腐料理 豆腐類 Tofu

小盆 Small Dish

中盆 Regular Dish

豆腐と蟹肉の醤油煮込み 蟹肉豆腐 Braised Tofu and Crab Meat with Soy Sauce	¥ 3,400 (4,114)	5,100 (6,171)
四川麻婆豆腐 四川麻婆豆腐 Braised Tofu and Minced Meat with Chili Sauce Sichuan Style	3,000 (3,630)	4,500 (5,445)

() 内はサービス料 10%・消費税が含まれたお支払い金額です。
Prices in () include 10% service charge and consumption tax.

アレルギー食材や食事制限がございますお客様はご注文の際にスタッフへお申しつけください。
Please ask our staff if you have any food allergies or special dietary restrictions.

野菜料理 蔬菜類 Hot Vegetables

小盆 Small Dish

中盆 Regular Dish

豚肉入り野菜の細切り炒め 時炒和菜 Sauteed Vegetables and Shredded Pork	¥ 3,000 (3,630)	4,500 (5,445)
青菜の塩炒め (青菜はスタッフにおたずねください) 清炒青菜 Sauteed Green Vegetables (Please ask our staff for seasonal green vegetables)	2,800 (3,388)	4,200 (5,082)
茄子と豚肉の辛み炒め 漁香茄子 Sauteed Eggplants and Pork with Spicy Sauce	3,000 (3,630)	4,500 (5,445)

スープ 湯類 Soups

1 名様 Per Person

小盆 Small Dish

蟹肉入りスープ 蟹肉湯 Crab Meat Soup	¥ 2,200 (2,662)	4,400 (5,324)
酸辣風味の五目スープ 酸辣湯 Hot and Sour Soup	1,400 (1,694)	2,800 (3,388)
コーンスープ 真珠米湯 Corn Soup	1,200 (1,452)	2,400 (2,904)

() 内はサービス料 10%・消費税が含まれたお支払い金額です。
Prices in () include 10% service charge and consumption tax.

アレルギー食材や食事制限がございますお客様はご注文の際にスタッフへお申しつけください。
Please ask our staff if you have any food allergies or special dietary restrictions.

麺類 麵類 Noodles

つゆそば 湯麵 Noodles Soup

五目そば ¥ 2,000 (2,420)
什錦湯麵 Noodles Soup with Chop-Suey

椎茸と青菜入りそば 2,000 (2,420)
冬菇菜心湯麵 Noodle Soup with Mushrooms and Green Vegetables

焼そば 炒麵 Fried Noodles

上海焼そば ¥ 2,000 (2,420)
上海炒麵 Fried Noodles with Pork and Vegetables

五目焼そば ※ 2,000 (2,420)
什錦炒麵 Fried Noodles with Chop-Suey

※印はシグネチャーメニューです。
※ Asterisk is Signature Menu.

ご飯類 飯類 Rice

五目あんかけ御飯 ¥ 2,000 (2,420)
什錦会飯 Chop-Suey Starchy Sauce on Rice

五目炒飯 2,000 (2,420)
什錦炒飯 Fried Rice with Chop-Suey

蟹炒飯 2,400 (2,904)
蟹肉炒飯 Fried Rice with Crab Meat

米の産地情報についてはスタッフまでお問い合わせください。
If you wish to know where the rice was produced, please ask our staff.

() 内はサービス料 10%・消費税が含まれたお支払い金額です。
Prices in () include 10% service charge and consumption tax.

アレルギー食材や食事制限がございますお客様はご注文の際にスタッフへお申しつけください。
Please ask our staff if you have any food allergies or special dietary restrictions.

点心 點心類 Snacks

15~20 分ほどお時間をいただきます。Please allow 15-20 minutes to be served.

焼餃子(2 個より) 煎餃子 Baked Pork Dumplings	(2 個)	¥ 800 (968)
海老餃子(2 個より) 蝦餃 Steamed Shrimp Dumplings	(2 個)	700 (847)
小龍包(2 個より) 小龍包 Steamed Soup Dumplings	(2 個)	800 (968)
はるまき(2 本より) 炸春捲 Fried Spring Rolls	(2 本)	900 (1,089)
シュウマイ(2 個より) 燒賣 Pork Siu-Mai	(2 個)	700 (847)
焼ワンタン(または揚げワンタン) 燒餛飩 Wong Tong (Fried or Deep Fried)	(8 個)	1,800 (2,178)
ワンタンスープ 餛飩湯 Wong Tong Soup	(6 個)	1,800 (2,178)
チャーシュー入りまんじゅう 叉燒肉包 Barbecued Pork Bun	(1 個)	450 (545)
野菜と豚肉入りまんじゅう 菜肉包 Vegetable and Pork Bun	(1 個)	450 (545)

() 内はサービス料 10%・消費税が含まれたお支払い金額です。
Prices in () include 10% service charge and consumption tax.

アレルギー食材や食事制限がございますお客様はご注文の際にスタッフへお申しつけください。
Please ask our staff if you have any food allergies or special dietary restrictions.

中国デザート 甜点類 Chinese Desserts

フルーツ杏仁豆腐 水果豆腐	Chilled Almond Jelly		¥ 950 (1,150)
タピオカ入りココナッツミルク(あずき入り) 紅豆西米露	Coconut Milk with Tapioca		1,200 (1,452)
小豆あん入りまんじゅう 豆莎包	Red Bean Jam Bun	(1 個)	450 (545)

()内はサービス料 10%・消費税が含まれたお支払い金額です。
Prices in () include 10% service charge and consumption tax.

アレルギー食材や食事制限がございますお客様はご注文の際にスタッフへお申しつけください。
Please ask our staff if you have any food allergies or special dietary restrictions.